

## 38 SUPER CARBIDE 3-DIE SET - RCBS 38 SUPER CARBIDE 3-DIE SET

RCBS pioneered and developed 3-Die Sets for straight-wall rifle and pistol cases. The 38 Super Auto Carbide Sizer Die sizes the case and de-primers (the carbide sizer ring eliminates the need to lubricate). The Expander Die expands the case to the proper diameter to accept the bullet, and it imparts case mouth flare/bell for bullet feeding. The Seater Die seats the bullet and roll crimps.



### Attributes

- Name: RCBS 38 SUPER CARBIDE 3-DIE SET
- Manufacturer: RCBS
- Product no.: 100060076
- Mfr. No.: 20215
- Cartridge: 38 Super
- Delivery weight: 0.454kg
- UPC: 076683202154

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET Sicherheitshinweise](#)
- [English: RCBS 38 Super Carbide 3Die Set Safety Instructions](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad para el Juego de 3 Dies de Carburo RCBS 38 Super](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour le Set de 3 Dies RCBS 38 Super Carbide](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die RCBS 38 Super Carbide 3](#)
- [Norsk: RCBS 38 Super Carbide 3Die Set Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Instrukcje bezpieczeństwa RCBS 38 Super Carbide 3Dies Set](#)
- [Suomi: RCBS 38 Super Carbide 3Diesarjan Turvaohjeet](#)
- [Svenska: RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET Bezpečnostní pokyny](#)

# RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET

## Sicherheitshinweise

### Einführung

Danke, dass du dich für das RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir beim sicheren und effektiven Nachladen deiner Munition zu helfen. Bitte lies diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung und die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften zu gewährleisten.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Gehörschutz, wenn du mit Nachladegeräten arbeitest.
- Halte deinen Arbeitsplatz sauber und organisiert, um Unfälle zu vermeiden.
- Bewahre alle Komponenten, einschließlich der Matrizen, an einem sicheren Ort auf, der für Kinder und unbefugte Benutzer unzugänglich ist.
- Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften zum Nachladen und zur Verwendung von Munition.
- Sei dir der potenziellen Gefahren bewusst, die mit dem Nachladen verbunden sind, einschließlich des Verletzungsrisikos beim Umgang mit Werkzeugen und Materialien.

### Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Stelle sicher, dass die Presse und die Matrizen vor der Verwendung sicher montiert sind, um Bewegungen während des Nachladens zu verhindern.
- Überprüfe deine Matrizen vor der Verwendung auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende keine beschädigte Ausrüstung.
- Verwende nur die empfohlenen Patronen und Komponenten, die für das 38 Super Die Set angegeben sind.
- Vermeide das Überladen von Hülsen, da dies zu gefährlichen Drücken und potenziellen Fehlfunktionen führen kann.
- Lass Nachladegeräte während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Sei vorsichtig beim Umgang mit Zündhütchen und Pulver; halte sie von Wärmequellen und offenen Flammen fern.

### Anweisungen zur Installation und Verwendung

#### 1. Installation der Matrizen:

- Stelle sicher, dass deine Nachladepresse sicher montiert ist.
- Installiere die Carbide Sizer Die in die Presse, gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installiere die Expander Die und stelle sicher, dass sie korrekt eingestellt ist, um den Hülsenmund zu erweitern.
- Installiere die Seater Die und passe sie an, um die Kugel in der gewünschten Tiefe zu setzen.

#### 2. Nachladeprozess:

- Beginne mit dem Größen der Hülsen mit der Carbide Sizer Die. Dies entfernt das verbrauchte Zündhütchen und formt die Hülse.
- Nach dem Größen, erweitere den Hülsenmund mit der Expander Die, um ihn auf die Kugelaufnahme vorzubereiten.
- Setze die Kugel in den Hülsenmund ein und verwende die Seater Die, um die Kugel auf die korrekte Tiefe zu setzen. Stelle sicher, dass sie fest sitzt.

- Rolle die Crimpung der Kugel mit der Seater Die, falls für deine spezifische Anwendung erforderlich.

### **3. Nach dem Nachladen:**

- Überprüfe jede Patrone auf korrekte Setzung und Crimpung, bevor du sie verwendest.
- Bewahre die fertige Munition an einem sicheren und geschützten Ort auf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge alle ungenutzten oder beschädigten Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge Zündhütchen oder Pulver nicht im normalen Müll. Befolge die Richtlinien zur Entsorgung gefährlicher Abfälle für diese Materialien.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für alle Sicherheitsanfragen oder zusätzliche Unterstützung bezüglich des RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET, konsultiere bitte die Kontaktdaten, die mit deiner Produktverpackung bereitgestellt werden. Stelle immer sicher, dass du die neuesten Sicherheitsrichtlinien und Vorschriften befolgst.

Danke, dass du die Sicherheit priorisierst. Viel Spaß beim Nachladen!

# RCBS 38 Super Carbide 3Die Set Safety Instructions

## Introduction

Thank you for choosing the RCBS 38 Super Carbide 3Die Set. This product is designed to help you safely and effectively reload your ammunition. Please read this safety instruction guide carefully to ensure proper use and compliance with safety regulations.

## General Safety Guidelines

- Always wear appropriate safety gear, including safety glasses and hearing protection, when using reloading equipment.
- Keep your work area clean and organized to avoid accidents.
- Store all components, including the dies, in a secure location away from children and unauthorized users.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading and usage.
- Be aware of the potential hazards associated with reloading, including the risk of injury from handling tools and materials.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the press and dies are securely mounted before use to prevent movement during reloading.
- Always inspect your dies for damage or wear before use. Do not use damaged equipment.
- Use only the recommended cartridge cases and components specified for the 38 Super die set.
- Avoid overloading cases, as this can lead to dangerous pressures and potential malfunctions.
- Do not leave reloading equipment unattended while in use.
- Be cautious when handling primers and powder; keep them away from heat sources and open flames.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation of the Dies:

- Ensure that your reloading press is securely mounted.
- Install the Carbide Sizer Die into the press, following the manufacturer's instructions.
- Install the Expander Die, ensuring it is adjusted to expand the case mouth correctly.
- Install the Seater Die, adjusting it to seat the bullet at the desired depth.

### 2. Reloading Process:

- Start by sizing the cases using the Carbide Sizer Die. This will remove the spent primer and resize the case.
- After sizing, expand the case mouth using the Expander Die to prepare it for bullet insertion.
- Insert the bullet into the case mouth and use the Seater Die to seat the bullet to the correct depth. Ensure that it is seated firmly.
- Roll crimp the bullet using the Seater Die if required for your specific application.

### 3. PostReloading:

- Inspect each round for proper seating and crimping before use.
- Store completed ammunition in a safe and secure location.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any unused or damaged components according to local regulations.
- Do not dispose of primers or powder in regular trash. Follow hazardous waste disposal guidelines for these materials.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or additional support regarding the RCBS 38 Super Carbide 3Die Set, please refer to the contact information provided with your product packaging. Always ensure that you are following the latest safety guidelines and regulations.

Thank you for prioritizing safety. Enjoy your reloading experience!

# Instrucciones de Seguridad para el Juego de 3 Dies de Carburo RCBS 38 Super

## Introducción

Gracias por elegir el Juego de 3 Dies de Carburo RCBS 38 Super. Este producto está diseñado para ayudarte a recargar tu munición de manera segura y efectiva. Por favor, lee cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad para asegurar un uso adecuado y el cumplimiento de las regulaciones de seguridad.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre usa el equipo de seguridad adecuado, incluyendo gafas de seguridad y protección auditiva, al utilizar equipos de recarga.
- Mantén tu área de trabajo limpia y organizada para evitar accidentes.
- Guarda todos los componentes, incluyendo los dies, en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Cumple con todas las leyes y regulaciones locales sobre la recarga y uso de municiones.
- Ten en cuenta los peligros potenciales asociados con la recarga, incluyendo el riesgo de lesiones al manejar herramientas y materiales.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que la prensa y los dies estén montados de manera segura antes de usarlos para prevenir movimientos durante la recarga.
- Siempre inspecciona tus dies en busca de daños o desgaste antes de usarlos. No utilices equipos dañados.
- Utiliza únicamente los cartuchos y componentes recomendados especificados para el juego de dies 38 Super.
- Evita sobrecargar los cartuchos, ya que esto puede llevar a presiones peligrosas y posibles fallos.
- No dejes el equipo de recarga desatendido mientras esté en uso.
- Ten cuidado al manejar los primers y la pólvora; mantenlos alejados de fuentes de calor y llamas abiertas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación de los Dies:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté montada de manera segura.
- Instala el Die de Tamaño de Carburo en la prensa, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Instala el Die Expansor, asegurándote de que esté ajustado para expandir correctamente la boca del cartucho.
- Instala el Die de Asentado, ajustándolo para asentar la bala a la profundidad deseada.

### 2. Proceso de Recarga:

- Comienza dimensionando los cartuchos usando el Die de Tamaño de Carburo. Esto eliminará el primer gastado y redimensionará el cartucho.
- Después de dimensionar, expande la boca del cartucho usando el Die Expansor para prepararlo para la inserción de la bala.
- Inserta la bala en la boca del cartucho y usa el Die de Asentado para asentar la bala a la profundidad correcta. Asegúrate de que esté asentada firmemente.
- Realiza un roll crimp en la bala usando el Die de Asentado si es necesario para tu aplicación específica.

### **3. Post Recarga:**

- Inspecciona cada cartucho para verificar el correcto asentado y crimpado antes de su uso.
- Almacena la munición completada en un lugar seguro y protegido.

## **Instrucciones de Desecho**

- Desecha cualquier componente no utilizado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches los primers o la pólvora en la basura regular. Sigue las pautas de desecho de residuos peligrosos para estos materiales.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta de seguridad o soporte adicional relacionado con el Juego de 3 Dies de Carburo RCBS 38 Super, por favor consulta la información de contacto proporcionada con el empaque de tu producto. Siempre asegúrate de seguir las últimas pautas y regulaciones de seguridad.

Gracias por priorizar la seguridad. ¡Disfruta de tu experiencia de recarga!

# Instructions de Sécurité pour le Set de 3 Dies RCBS 38 Super Carbide

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Set de 3 Dies RCBS 38 Super Carbide. Ce produit est conçu pour t'aider à recharger tes munitions de manière sûre et efficace. Merci de lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour garantir une utilisation correcte et respecter les réglementations de sécurité.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, y compris des lunettes de sécurité et une protection auditive, lorsque tu utilises du matériel de rechargement.
- Garde ton espace de travail propre et organisé pour éviter les accidents.
- Range tous les composants, y compris les dies, dans un endroit sécurisé, à l'écart des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant le rechargement et l'utilisation des munitions.
- Sois conscient des dangers potentiels associés au rechargement, y compris le risque de blessure en manipulant des outils et des matériaux.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que la presse et les dies sont solidement fixés avant utilisation pour éviter tout mouvement pendant le rechargement.
- Inspecte toujours tes dies pour détecter des dommages ou de l'usure avant utilisation. Ne pas utiliser d'équipement endommagé.
- Utilise uniquement les étuis et composants recommandés spécifiés pour le set de dies 38 Super.
- Évite de surcharger les étuis, car cela peut entraîner des pressions dangereuses et des malfonctionnements potentiels.
- Ne laisse pas le matériel de rechargement sans surveillance pendant son utilisation.
- Sois prudent lorsque tu manipules des amorces et de la poudre; gardeles à l'écart des sources de chaleur et des flammes nues.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation des Dies :

- Assure-toi que ta presse de rechargement est solidement fixée.
- Installe le Carbide Sizer Die dans la presse, en suivant les instructions du fabricant.
- Installe l'Expand Die, en veillant à ce qu'il soit ajusté pour élargir correctement l'embouchure de l'étui.
- Installe le Seater Die, en l'ajustant pour placer la balle à la profondeur souhaitée.

### 2. Processus de Rechargement :

- Commence par dimensionner les étuis à l'aide du Carbide Sizer Die. Cela permettra d'éliminer l'amorce usée et de redimensionner l'étui.
- Après le dimensionnement, élargis l'embouchure de l'étui à l'aide de l'Expand Die pour le préparer à l'insertion de la balle.
- Insère la balle dans l'embouchure de l'étui et utilise le Seater Die pour enfoncer la balle à la bonne profondeur. Assure-toi qu'elle est bien enfoncée.
- Effectue un roll crimp de la balle à l'aide du Seater Die si cela est nécessaire pour ton application spécifique.

### 3. **PostRechargement :**

- Inspecte chaque cartouche pour vérifier le bon enfoncement et le bon crimp avant utilisation.
- Range les munitions complètes dans un endroit sûr et sécurisé.

## **Instructions de Disposal**

- Élimine tous les composants inutilisés ou endommagés conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les amorces ou la poudre dans les déchets ordinaires. Suis les directives d'élimination des déchets dangereux pour ces matériaux.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question de sécurité ou soutien supplémentaire concernant le Set de 3 Dies RCBS 38 Super Carbide, merci de te référer aux informations de contact fournies avec l'emballage de ton produit. Assure-toi toujours de suivre les dernières directives et réglementations de sécurité.

Merci de prioriser la sécurité. Profite de ton expérience de rechargement !

# Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die RCBS 38 Super Carbide 3

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Die RCBS 38 Super Carbide 3. Questo prodotto è progettato per aiutarti a ricaricare le tue munizioni in modo sicuro ed efficace. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso corretto e la conformità alle normative di sicurezza.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi e protezione per l'udito, quando utilizzi attrezzature per la ricarica.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e organizzata per evitare incidenti.
- Conserva tutti i componenti, inclusi i die, in un luogo sicuro lontano da bambini e utenti non autorizzati.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti la ricarica e l'uso delle munizioni.
- Sii consapevole dei potenziali rischi associati alla ricarica, incluso il rischio di infortuni derivanti dalla manipolazione di strumenti e materiali.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurati che la pressa e i die siano montati saldamente prima dell'uso per prevenire movimenti durante la ricarica.
- Controlla sempre i tuoi die per eventuali danni o usura prima dell'uso. Non utilizzare attrezzature danneggiate.
- Utilizza solo i bossoli e i componenti raccomandati specificati per il set di die 38 Super.
- Evita di sovraccaricare i bossoli, poiché ciò può portare a pressioni pericolose e potenziali malfunzionamenti.
- Non lasciare mai l'attrezzatura per la ricarica incustodita mentre è in uso.
- Fai attenzione quando maneggi i primers e la polvere; tienili lontano da fonti di calore e fiamme libere.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione dei Die:

- Assicurati che la tua pressa per la ricarica sia montata saldamente.
- Installa il Carbide Sizer Die nella pressa, seguendo le istruzioni del produttore.
- Installa l'Expander Die, assicurandoti che sia regolato per espandere correttamente l'apertura del bossolo.
- Installa il Seater Die, regolando per inserire il proiettile alla profondità desiderata.

### 2. Processo di Ricarica:

- Inizia dimensionando i bossoli utilizzando il Carbide Sizer Die. Questo rimuoverà il primer usato e ridimensionerà il bossolo.
- Dopo il dimensionamento, espandi l'apertura del bossolo utilizzando l'Expander Die per prepararlo all'inserimento del proiettile.
- Inserisci il proiettile nell'apertura del bossolo e utilizza il Seater Die per posizionare il proiettile alla profondità corretta. Assicurati che sia inserito saldamente.
- Esegui un roll crimp sul proiettile utilizzando il Seater Die se necessario per la tua applicazione specifica.

### 3. PostRicarica:

- Controlla ogni cartuccia per una corretta inserzione e crimpatura prima dell'uso.
- Conserva le munizioni completate in un luogo sicuro e protetto.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali componenti inutilizzati o danneggiati secondo le normative locali.
- Non smaltire i primers o la polvere nel normale spazzatura. Segui le linee guida per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi per questi materiali.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza o supporto aggiuntivo riguardante il Set di Die RCBS 38 Super Carbide 3, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite con l'imballaggio del prodotto. Assicurati sempre di seguire le ultime linee guida e normative di sicurezza.

Grazie per aver dato priorità alla sicurezza. Buona esperienza di ricarica!

# RCBS 38 Super Carbide 3Die Set

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Introduksjon

Takk for at du valgte RCBS 38 Super Carbide 3Die Set. Dette produktet er utviklet for å hjelpe deg med å trygt og effektivt lade ammunisjonen din. Vennligst les denne sikkerhetsinstruksjonsguiden nøye for å sikre riktig bruk og overholdelse av sikkerhetsforskrifter.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, inkludert vernebriller og hørselvern, når du bruker omlastingsutstyr.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å unngå ulykker.
- Oppbevar alle komponenter, inkludert dies, på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående omlasting og bruk av ammunisjon.
- Vær oppmerksom på de potensielle farene forbundet med omlasting, inkludert risikoen for skade ved håndtering av verktøy og materialer.

### Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Sørg for at pressen og diesene er sikkert montert før bruk for å forhindre bevegelse under omlasting.
- Inspiser alltid diesene for skader eller slitasje før bruk. Bruk ikke skadet utstyr.
- Bruk kun de anbefalte patronhylsene og komponentene spesifisert for 38 Super diesettet.
- Unngå å overbelaste hylsene, da dette kan føre til farlige trykk og potensielle feil.
- La ikke omlastingsutstyret stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- Vær forsiktig når du håndterer primerer og pulver; hold dem unna varmekilder og åpne flammer.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### 1. Installasjon av diesene:

- Sørg for at omlastingspressen er sikkert montert.
- Installer Carbide Sizer Die i pressen, i henhold til produsentens instruksjoner.
- Installer Expander Die, og sørg for at den er justert for å utvide hylsemunnstykket riktig.
- Installer Seater Die, og juster den for å sette prosjektilet til ønsket dybde.

#### 2. Omlastingsprosess:

- Start med å størkne hylsene ved hjelp av Carbide Sizer Die. Dette vil fjerne den brukte primeren og størkne hylsen.
- Etter størkningen, utvid hylsemunnstykket med Expander Die for å forberede det for prosjektilets innsetting.
- Sett prosjektilet inn i hylsemunnstykket og bruk Seater Die for å sette prosjektilet til riktig dybde. Sørg for at det er satt fast.
- Rullkrimp prosjektilet ved hjelp av Seater Die hvis nødvendig for din spesifikke applikasjon.

#### 3. Etter omlasting:

- Inspiser hver patron for riktig setning og krimping før bruk.
- Oppbevar fullført ammunisjon på et trygt og sikkert sted.

## **Avfallsinstruksjoner**

- Kaste eventuelle ubrukne eller skadede komponenter i henhold til lokale forskrifter.
- Ikke kast primerer eller pulver i vanlig søppel. Følg retningslinjene for avfallshåndtering for farlige materialer.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle sikkerhetshenvendelser eller ytterligere støtte angående RCBS 38 Super Carbide 3Die Set, vennligst se kontaktinformasjonen som følger med produktpakningen. Sørg alltid for at du følger de nyeste sikkerhetsretningslinjene og forskriftene.

Takk for at du prioriterer sikkerhet. Nyt omlastingsopplevelsen din!

# Instrukcje bezpieczeństwa RCBS 38 Super Carbide 3Dies Set

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór zestawu RCBS 38 Super Carbide 3Dies Set. Produkt ten został zaprojektowany, aby pomóc Ci bezpiecznie i skutecznie przeładowywać amunicję. Prosimy o uważne przeczytanie tego przewodnika dotyczącego bezpieczeństwa, aby zapewnić prawidłowe użycie i zgodność z przepisami bezpieczeństwa.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zawsze nosić odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym okulary ochronne i ochronę słuchu, podczas korzystania z urządzeń do przeładowywania.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości i porządku, aby uniknąć wypadków.
- Przechowuj wszystkie komponenty, w tym matryce, w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieuprawnionych.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących przeładowywania i używania amunicji.
- Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń związanych z przeładowywaniem, w tym ryzyka urazów podczas obsługi narzędzi i materiałów.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Upewnij się, że prasa i matryce są pewnie zamocowane przed użyciem, aby zapobiec ruchowi podczas przeładowywania.
- Zawsze sprawdzaj matryce pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed użyciem. Nie używaj uszkodzonego sprzętu.
- Używaj tylko zalecanych łusek i komponentów określonych dla zestawu 38 Super.
- Unikaj przeciążania łusek, ponieważ może to prowadzić do niebezpiecznych ciśnień i potencjalnych awarii.
- Nie zostawiaj sprzętu do przeładowywania bez nadzoru podczas użycia.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi spłonek i prochu; trzymaj je z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja matryc:

- Upewnij się, że Twoja prasa do przeładowywania jest pewnie zamocowana.
- Zainstaluj matrycę Carbide Sizer w prasie, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zainstaluj matrycę Expander, upewniając się, że jest dostosowana do odpowiedniego rozszerzenia wlotu łuski.
- Zainstaluj matrycę Seater, dostosowując ją do osadzenia pocisku na odpowiedniej głębokości.

### 2. Proces przeładowywania:

- Rozpocznij od rozmiarowania łusek za pomocą matrycy Carbide Sizer. Usunie to zużyta spłonkę i nada łusce odpowiedni rozmiar.
- Po rozmiarowaniu, rozszerz wlot łuski za pomocą matrycy Expander, aby przygotować ją do włożenia pocisku.
- Włóż pocisk do wlotu łuski i użyj matrycy Seater, aby osadzić pocisk na odpowiedniej głębokości. Upewnij się, że jest dobrze osadzony.
- Jeśli to konieczne dla Twojej specyfikacji, wykonaj zaciskanie rolkowe pocisku za pomocą matrycy

Seater.

### **3. Po przeładowaniu:**

- Sprawdź każdą naboję pod kątem prawidłowego osadzenia i zaciskania przed użyciem.
- Przechowuj gotową amunicję w bezpiecznym i zabezpieczonym miejscu.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie niewykorzystane lub uszkodzone komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj spłonek ani prochu do zwykłych śmieci. Postępuj zgodnie z wytycznymi dotyczącymi utylizacji odpadów niebezpiecznych dla tych materiałów.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub dodatkowego wsparcia dotyczącego zestawu RCBS 38 Super Carbide 3Dies Set, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi dostarczonymi w opakowaniu produktu. Zawsze upewnij się, że przestrzegasz najnowszych wytycznych i przepisów dotyczących bezpieczeństwa.

Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa. Życzymy udanego przeładowywania!

# RCBS 38 Super Carbide 3Diesarjan Turvaohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit RCBS 38 Super Carbide 3Diesarjan. Tämä tuote on suunniteltu auttamaan sinua lataamaan ammuksia turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä turvaohje huolellisesti varmistaaksesi oikean käytön ja noudattaaksesi turvallisuusmääräyksiä.

## Yleiset Turvaohjeet

- Käytä aina sopivia suojarusteita, mukaan lukien suojalaseja ja kuulosuojaimia, kun käytät latausvälineitä.
- Pidä työskentelyalueesi siistinä ja järjestyksessä onnettomuuksien välttämiseksi.
- Säilytä kaikki komponentit, mukaan lukien diesarjat, turvallisessa paikassa lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat ammuksien lataamista ja käyttöä.
- Ole tietoinen lataamiseen liittyvistä mahdollisista vaaroista, mukaan lukien työkaluista ja materiaaleista aiheutuvat vammat.

## Erityiset Turvatoimet Käytön Aikana

- Varmista, että puristus ja diesarjat on kiinnitetty tukevasti ennen käyttöä, jotta ne eivät liiku lataamisen aikana.
- Tarkista aina diesarjat vaurioiden tai kulumisen varalta ennen käyttöä. Älä käytä vaurioituneita välineitä.
- Käytä vain suositeltuja patruunakuoria ja komponentteja, jotka on määriteltä 38 Super diesarjalle.
- Vältä patruunoiden ylikuormitusta, sillä tämä voi johtaa vaarallisiin paineisiin ja mahdollisiin toimintahäiriöihin.
- Älä jätä latausvälineitä valvomatta käytön aikana.
- Ole varovainen käsitellessäsi primejä ja jauhetta; pidä ne poissa lämpötilähäiriöistä ja avoimista liekeistä.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Diesarjan Asennus:

- Varmista, että latauspuristin on kiinnitetty tukevasti.
- Asenna Carbide Sizer Die puristimeen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Asenna Expander Die varmistaen, että se on säädetty laajentamaan patruunan suu oikein.
- Asenna Seater Die, säätäen se kuulan asettamista varten haluttuun syvyyteen.

### 2. Latausprosessi:

- Aloita kokoa patruunakuoret Carbide Sizer Die:lla. Tämä poistaa käytetyn primerin ja muotoilee kuoren.
- Kuorien koon jälkeen laajenna kuoren suu Expander Die:lla valmistellaksesi sitä kuulan asettamista varten.
- Aseta kuula kuoren suuhun ja käytä Seater Die:ta kuulan asettamiseksi oikeaan syvyyteen. Varmista, että se on asetettu tukevasti.
- Rullaa kuulan suuta Seater Die:lla, jos se on tarpeen erityisessä käyttötarkoituksessasi.

### 3. Lataamisen Jälkeen:

- Tarkista jokainen patruuna oikean istuvuuden ja rullauksen varalta ennen käyttöä.
- Säilytä valmiit ammukset turvallisessa ja suojatussa paikassa.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vaurioituneet komponentit paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä primejä tai jauhetta tavallisessa roskassa. Noudata vaarallisten jätteiden hävittämisohjeita näille materiaaleille.

## Lisätietoja ja Tuki

Jos sinulla on turvallisuuteen liittyviä kysymyksiä tai tarvitset lisätukea RCBS 38 Super Carbide 3Diesarjaan liittyen, viittaa tuotepakkauksessa annettuihin yhteystietoihin. Varmista aina, että noudatat viimeisimpiä turvallisuusohjeita ja määräyksiä.

Kiitos, että priorisoi turvallisuutta. Nauti latauskokemuksestasi!

# RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET

## Säkerhetsinstruktioner

### Introduktion

Tack för att du valt RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET. Denna produkt är utformad för att hjälpa dig att säkert och effektivt återladda din ammunition. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa korrekt användning och efterlevnad av säkerhetsföreskrifter.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, inklusive skyddsglasögon och hörselskydd, när du använder återladdningsutrustning.
- Håll ditt arbetsområde rent och organiserat för att undvika olyckor.
- Förvara alla komponenter, inklusive dies, på en säker plats bortom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående återladdning och användning av ammunition.
- Var medveten om de potentiella farorna i samband med återladdning, inklusive risken för skador vid hantering av verktyg och material.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att pressen och dies är ordentligt monterade innan användning för att förhindra rörelse under återladdning.
- Inspektera alltid dina dies för skador eller slitage innan användning. Använd inte skadad utrustning.
- Använd endast de rekommenderade patronhylsorna och komponenterna som anges för 38 Super diesetet.
- Undvik att överbelasta hylsorna, eftersom detta kan leda till farliga tryck och potentiella funktionsfel.
- Lämna inte återladdningsutrustningen utan tillsyn medan den används.
- Var försiktig när du hanterar primers och pulver; håll dem borta från värmekällor och öppna lågor.

### Instruktioner för installation och användning

#### 1. Installation av dies:

- Se till att din återladdningspress är ordentligt monterad.
- Installera Carbide Sizer Die i pressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Installera Expander Die och se till att den är justerad för att expandera hylsans mun korrekt.
- Installera Seater Die och justera den för att sätta kulan till önskat djup.

#### 2. Återladdningsprocess:

- Börja med att forma hylsorna med Carbide Sizer Die. Detta tar bort den använda primern och formar hylsan.
- Efter formning, expandera hylsans mun med Expander Die för att förbereda den för kulinsättning.
- Sätt in kulan i hylsans mun och använd Seater Die för att sätta kulan till rätt djup. Se till att den sitter fast ordentligt.
- Rulla krimpa kulan med hjälp av Seater Die om det krävs för din specifika tillämpning.

#### 3. Efter återladdning:

- Inspektera varje patron för korrekt insättning och krimpning innan användning.
- Förvara färdig ammunition på en säker och skyddad plats.

## **Avfallsinstruktioner**

- Kassera alla oanvända eller skadade komponenter enligt lokala föreskrifter.
- Kassera inte primers eller pulver i vanlig soptunna. Följ riktlinjer för farligt avfall för dessa material.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För eventuella säkerhetsfrågor eller ytterligare support angående RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET, vänligen hänvisa till kontaktinformationen som medföljer din produktförpackning. Se alltid till att du följer de senaste säkerhetsriktlinjerna och föreskrifterna.

Tack för att du prioriterar säkerheten. Njut av din återladdningsupplevelse!

# RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET Bezpečnostní pokyny

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET. Tento produkt je navržen tak, aby vám pomohl bezpečně a efektivně znovu nabíjet vaši munici. Před použitím prosím pečlivě přečtěte tento bezpečnostní pokyn, abyste zajistili správné použití a dodržování bezpečnostních předpisů.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy noste vhodné ochranné vybavení, včetně ochranných brýlí a sluchátek, při používání zařízení na nabíjení.
- Udržujte své pracovní místo čisté a organizované, abyste se vyhnuli nehodám.
- Ukládejte všechny komponenty, včetně matrice, na bezpečném místě mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se nabíjení a používání munice.
- Budte si vědomi potenciálních nebezpečí spojených s nabíjením, včetně rizika zranění při manipulaci s nástroji a materiály.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Ujistěte se, že je lis a matrice pevně namontovány před použitím, aby se zabránilo pohybu během nabíjení.
- Vždy před použitím zkontrolujte matrice na poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte poškozené vybavení.
- Používejte pouze doporučené nábojnice a komponenty specifikované pro sadu 38 Super.
- Vyhněte se přetěžování nábojnic, protože to může vést k nebezpečným tlakům a potenciálním poruchám.
- Nenechávejte zařízení na nabíjení bez dozoru během používání.
- Budte opatrní při manipulaci s zápalkami a prachem; uchovávejte je daleko od zdrojů tepla a otevřeného ohně.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace matrice:

- Ujistěte se, že váš lis na nabíjení je pevně namontován.
- Nainstalujte Carbide Sizer Die do lisu podle pokynů výrobce.
- Nainstalujte Expander Die, ujistěte se, že je nastavena na správné rozšíření ústí nábojnice.
- Nainstalujte Seater Die, nastavte ji na správnou hloubku usazení střely.

### 2. Proces nabíjení:

- Začněte velikostí nábojnic pomocí Carbide Sizer Die. To odstraní vyhozenou zápalku a přizpůsobí nábojnici.
- Po přizpůsobení rozšířte ústí nábojnice pomocí Expander Die, aby bylo připraveno na vložení střely.
- Vložte střelu do ústí nábojnice a použijte Seater Die k usazení střely na správnou hloubku. Ujistěte se, že je usazena pevně.
- Pokud je to potřeba pro vaši konkrétní aplikaci, proveďte rolovací crimp střely pomocí Seater Die.

### 3. Po nabíjení:

- Před použitím zkontrolujte každý náboj na správné usazení a crimpování.

- Uložte hotovou municí na bezpečném a zabezpečeném místě.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte jakékoli nepoužité nebo poškozené komponenty podle místních předpisů.
- Nepokládejte zápalky nebo prach do běžného odpadu. Dodržujte pokyny pro likvidaci nebezpečného odpadu pro tyto materiály.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli bezpečnostní dotazy nebo další podporu týkající se RCBS 38 Super Carbide 3DIE SET, prosím, odkazujte na kontaktní informace uvedené na obalu vašeho produktu. Vždy se ujistěte, že dodržujete nejnovější bezpečnostní pokyny a předpisy.

Děkujeme, že dáváte bezpečnost na první místo. Užijte si své nabíjení!